

SHORT FILMS

MADRID REGIONAL GOVERNMENT 2007

CORTOMETRAJES

COMUNIDAD DE MADRID 2007

CATALOGUE OF SHORT FILMS

*Catálogo de
Cortometrajes*

MADRID
about you



El presente catálogo incluye información de las 44 películas subvencionadas por la Consejería de Cultura y Deportes (actual Consejería de Cultura y Turismo) de la Comunidad de Madrid en el año 2007, al amparo de la Orden 2548/2006 de 4 de diciembre (B.O.C.M. de 28 de diciembre de 2006), por la que se convocan ayudas a la producción cinematográfica. Los cortometrajes reunidos son una muestra de la diversidad temática y de estilo de este género y de la versatilidad de los actores y técnicos que han hecho posible con su trabajo esta obra. La información incluida permite también un rápido contacto con las productoras y es útil especialmente para programadores, distribuidoras y cualquier agente implicado en la exhibición de cortometrajes en cualquier medio.



This catalogue includes information regarding 44 subsidised films which received assistance from the Madrid Regional Government Department of Culture and Sport (Now referred to as the Department of Culture and Tourism) during 2007, in compliance with the Regional Government Act nº 2548/2006, dated the 4th of December 2006 and published in the Madrid Regional Government Official Gazette on the 28th of December 2006, concerning the provision of financial assistance to film production. The short films featured show the wide range of subjects and styles that are tackled within this genre, as well as the versatility of the actors and all those 'behind the camera' whose collective work has made these pieces possible. The information included within also allows any interested party to be able to contact the producers and is especially useful for programmers, distributors and anyone else working in a field which involves the showing of short films.

Esta versión digital forma parte de la Biblioteca Virtual de la Consejería de Empleo, Turismo y Cultura de la Comunidad de Madrid y las condiciones de su distribución y difusión se encuentran amparadas por el marco legal de la misma

www.madrid.org/publicamadrid
culpubi@madrid.org



ÍNDICE

INDEX

2	Acción Reacción · Action Reaction
3	Autobum
4	La clase · The Class
5	Corazón en sombras · Heart Shadows
6	Cuando caen los ídolos · When Idols Disappear
7	Darío y Verónica · Darío and Verónica
8	Un día cualquiera · An Ordinary Day
9	El encargado · The Child Minder
10	Epílogo · Epilogue
11	Estrella · Star
12	El Feniletaminismo efímero · Ephemeral Pheniletaminism
13	Final · End
14	Hárraga
15	Una historia sin pies ni cabeza · A Tale without Head nor Tail
16	Historia N° 52785/614-18 · History N° 52785/614-18
17	¿Iguales? · Who cares?
18	La increíble historia del hombre sin sombra · The Incredible Story of the Man without a Shadow
19	Kuri
20	Lavadora · The Washing Machine
21	Limoncello
22	Mañana · Tomorrow

23	Miente · She's lying
24	Ming
25	El misterio del pez · The Mystery of the Fish
26	Las mofas mágicas · The Magic Mofas
27	Mofetas · Skunks
28	Objects in the Mirror are Closer than They Appear
29	El Palacio de la Luna · Moon Palace
30	Paredes · Walls
31	Paseo
32	Polillas · Moths
33	Porque hay cosas que nunca se olvidan · Because There Are Things You Never Forget
34	Prométame que va a volver · Promise Me You'll Be Back
35	El Proyecto · The Project
36	Radio Chiquimula · Chiquimula Radio
37	Retrato de mujer blanca con navaja · Portrait of a White Woman with a Knife
38	Roberto y Pedrín · Rober and Pedrín
39	Susurros · Whispers
40	El talento de las moscas · The Talent of Flies
41	Test
42	Última parada: Tánger · Last Stop: Tangiers
43	Viaje a Bangkok · Journey to Bangkok

Acción Reacción

Action Reaction

Categoría / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 17'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado a menores de 7 años / Not recommended for under 7s

Intérpretes / Cast:

Ruth Díaz, Macarena Gómez, Íñigo Navares, Charo Zapardiel

Guión y dirección / Screenplay and Direction: David Ilundain Areso

Música / Music: Pablo Martín-Camirero

Producción ejecutiva / Executive Production: Jesús Liedo

Productor asociado / Associated Producer:

Mario Casal (Menos Veinte Producciones)

Dirección de fotografía / Photography: Paco Femenía

Sonido / Sound: Maite Rivera, Javier Florianos

Montaje / Editor: Nino M. Sosa

Diseño artístico / Art Direction: Luis Ramírez

Contacto / Contact:

Tach Producciones, S.L.

Marianela, 7. Bajo Dcha. · 28039 MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 398 26 64 · Fax: (+34) 91 750 68 68

jliedo@tachproducciones.com · www.tachproducciones.com



Sinopsis: Belén tiene que reaccionar. Sus alumnos le hacen la vida imposible. Sus compañeros no son muy solidarios, su hijo está atemorizado en el colegio y su marido ha interpretado la separación como su propia desaparición. Belén no encuentra fuerzas. Ariadna sale huyendo de su casa. Su marido sale corriendo tras ella. Cuando está a punto de alcanzarla, logra refugiarse en un coche. Es el coche de Belén. Las dos salen huyendo. ¿Hasta dónde llegarán juntas?

Synopsis: Belén has got to do something. Her pupils are making her life impossible, her colleagues are not very friendly towards her and her son is scared stiff of going to school. Meanwhile, her husband has taken their trial separation to mean that he is free to disappear of the face of the globe. Belén is at the end of her tether. Adriana has run away from home, with her husband running after her. Just as he is about to catch up with her, she manages to hide inside a car – Belén's car. The two women decide to run away together – what will fate have in store for them?

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Autobum

Género / Genre: Animación / Animation

Duración / Runtime: 8'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,66

Calificación / Classification:

No recomendado menores 7 años / Not recommended for under 7s

Sinopsis: La increíble aventura de vivir un día cualquiera para Cándido, un hombre de bien y respetable...

Synopsis: The incredible adventure of living a day just like any other for Cándido, a fine, upstanding man...

Dirección / Direction: Irene Álvarez, Sergio Gallardo

Guión / Screenplay: Desiré Tomás, María Anna Calle, Irene Álvarez, Sergio Gallardo, F. Javier Álvarez, Javier Sánchez

Animación / Animation: Patricia Asenjo, Nacho Subirats, Nacho Pesquera, Fran Iglesias, Luján Fernández, Sergio Gallardo, Irene Álvarez, F. Javier Álvarez, Javier Sánchez, Gabriel Martínez, Gonzalo Burgos, Verónica Salomón, Sergio Segovia, Miguel García Ruiz, Fabián Rendón Baquero, Óscar Catalán, Patricia Gil

Coordinación general / Coordination: Emilio de la Rosa, Óscar Catalán

Animación 3D / 3D Animation: Gabriel Martínez Rodríguez, Patricia Gil

Montaje y composición / Edition: Alejandro Muñoz, Eduardo Elosegil

Música / Music: Raúl Huelves

Diseño de sonido / Sound Edition: Mikel Fernández Krutzaga

Color / Colour:

Alejandro Muñoz, Óscar Catalán, Patricia Asenjo, Irene Álvarez

Fondos / Backgrounds: Irene Álvarez, Gabriel Martínez, Patricia Gil

Contacto / Contact:

Esdip Escuela de Arte, S.L. · C/ Santa Engracia, 122. Local
28003 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 399 46 39 · Fax: (+34) 91 441 13 18

esdip@esdip.com · www.esdip.com

La clase The Class

Categoría / Genre: Documental / Documentary

Duración / Runtime: 20'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

Todos los públicos / Suitable for all ages

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Beatriz M. Sanchís

Producción / Production: María Zamora, Stefan Schmitz

Dirección de fotografía / Photography: Nacho López, Raúl Bartolomé

Jefe de sonido / Sound Manager: David Rodríguez

Montaje / Editor: Beatriz M. Sanchís

Diseño artístico / Art Direction: Beatriz M. Sanchís, Gabriela Tourtula

Contacto / Contact:

Avalon Productions, S.L.

Plaza del Cordón, 2. Bajo Izq. · 28005 MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 366 43 64 · Fax: (+34) 91 365 93 01

info@avalonproductions.es · www.avalonproductions.es



Sinopsis: El seguimiento de la clase de teatro de un colegio de primaria durante seis meses del curso escolar, culmina con la representación de la obra de fin de curso.

Synopsis: Six months of drama classes at a primary school culminate in the End of Term Play.



Corazón en sombras Heart Shadows

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 13'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado a menores de 7 años / Not recommended for under 7s

Sinopsis: Elena regresa al hogar de su infancia, todavía habitado por su madre y su sobrino. Estos están inmersos en un grave problema financiero y han pedido su ayuda. Durante la visita aflorarán los recuerdos del pasado, que ensombrecen de amargura y rencor el corazón de Elena.

Synopsis: Elena returns to the house where she used to live when she was a girl and where her mother and nephew still live. They have financial problems and have asked her for help. During the visit, forgotten memories resurface which cast a bitter shadow over Elena.

Intérpretes / Cast: Yolanda Arestegui, Esperanza Roy, Carlos Alcón, Jesús Cisneros, Antonio Hernández, Jimena Arias

Guión y dirección / Screenplay and Direction:
Ángel Almazán, Medardo Amor

Música / Music: Juan María Solare

Producción / Production: Ángel Luis Rodríguez

Jefes de producción / Production Managers:
Txema Hermoso y Miguel Anaya

Dirección de fotografía / Photography: Federico Ribes

Jefe de sonido / Sound Manager: Santiago Lorigados "Sonoris"

Montaje / Editor: Javier Soler

Dirección artística / Art Direction: Fernando Frías, María López Gallego

Contacto / Contact:

Ángel Luis Rodríguez

C/ Peñuelas, 18. 4º F · 28005 – MADRID (Spain)

Móvil: (+34) 609 51 74 59 / (+34) 659 69 61 48

doblealmazan@yahoo.es · medardo.amor@yahoo.es

Cuando caen los ídolos

When Idols Disappear

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 10'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast: Javier Sesmillo, Guillermo Baqué, Miguel Ángel Silvestre, Elena Martínez, Lorenzo Cuenca

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Tomás Silberman

Producción / Production: Eva Jiménez, Esther Yáñez, Tomás Silberman

Jefe de producción / Production Manager: Mayte Pozo

Dirección de fotografía / Photography: Luis Bellido

Jefe de sonido / Sound Manager: Nacho R. Arenas

Montaje / Editor: José Ángel Lázaro

Dirección artística / Art Direction: Mayte Cortés

Contacto / Contact:

Media Audiovisual Service Mas Televisión S.L.
C/ Clemente Fernández, 56 · 28011 – MADRID (Spain)
Tel. / Fax: (+34) 91 464 37 13 / (+34) 91 464 48 49
Móvil/Mobile Phone: (+34) 679 25 21 61
cuandocaenlosidolos@gmail.com · www.mastv.es



Sinopsis: Hay una edad en la que estar en un equipo de fútbol es lo mejor que te puede pasar en la vida.

Synopsis: There is a time in life when playing in a football team is the best thing that can possibly happen to you.



Darío y Verónica Darío and Verónica

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 17'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification:

Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: En una tranquila casa rural, Verónica ultima su tesis doctoral y Darío mata el tiempo haciéndole compañía. Entre ambos se interpone el silencio.

Synopsis: Verónica is just about to finish her doctoral thesis in a quiet country house, while Darío is trying to kill time by keeping her company. An impenetrable wall of silence builds up between them.

Intérpretes / Cast:

Aroa Gimeno, Alejandro Cano, Josele Román, Julio Cabañas

Guión y dirección / Screenplay and Direction:

Alberto Rodríguez de la Fuente

Música / Music: Jorge R. Escudero

Producción / Production: Rafa Álvarez, Nacho Monge

Jefa de producción / Production Manager: Begoña Muñoz

Dirección de fotografía / Photography: Miguel Nieto

Jefe de sonido / Sound Manager: Koldo Corella

Montaje / Editor: José Manuel Jiménez

Dirección artística / Art Direction: Jimena Fernández

Contacto / Contact:

El Médano Producciones S.L.

C/ Príncipe de Vergara, 200. 1D · 28002 – MADRID (Spain)

Tel./ Fax: (+34) 91 415 61 02 / (+34) 91 561 31 82

elmedanoproducciones@elmedanoproducciones.com

www.elmedanoproducciones.com

Un día cualquiera

An Ordinary Day

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 15'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Mariana Cordero, Marta Aledo, Carmen Ruiz, Iván Villanueva, Roberto Quintana, Enrique Guerra

Dirección / Direction: Eva Guerra, Raquel Barrero

Guión / Screenplay: Jaime Colis

Música / Music: Javier Colis

Producción / Production:

Diana Paz, Jaime Colis, Eva Guerra, Lucinda Torre

Jefa de producción / Production Manager: Tatiana Martinelli

Dirección de fotografía / Photography: Fernando López

Jefe de sonido / Sound Manager: Alfonso Sanz

Montaje / Editor: Jaime Colis

Dirección artística / Art Direction: Miguel Piris

Contacto / Contact:

Bac Media P.A. S.L. U.

C/ San Lorenzo, 16. 4º Izq.

28004 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 678 52 06 25

bac@bacmedia.net



Sinopsis: *Un día cualquiera* es una historia cualquiera de una persona cualquiera en un lugar cualquiera. La rutina nos atrapa en un bucle vital que todos debemos aceptar como normal.

Synopsis: *An Ordinary Day* is an ordinary story about an ordinary person in an ordinary place. Daily routine traps us in a loop of which we have no choice but to accept as normal life.



El encargado The Child Minder

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 8'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Martín, un niño de nueve años, queda encargado de su clase durante una ausencia del profesor. Debe apuntar en la pizarra a los alumnos que hablen. Parece un encargo fácil... hasta que el matón de la clase se pone a hablar.

Synopsis: Martin, a nine-year-old boy, is responsible for looking after his classmates during their teacher's absence. His job is to write the names of the students who talk on the blackboard. It seems a pretty easy task – that is, until the class bully opens his mouth.

Intérpretes / Cast:

Íñigo Navares, Eduardo Uceda, Alejandra Lorenzo, Enrique Villén

Dirección / Direction: Sergio Barrejón

Guión / Screenplay: Sergio Barrejón, Nacho Vigalondo

Música / Music: Aranzazu Calleja

Producción / Production: Nahikari Ipiña

Jefa de producción / Production Manager: Nahikari Ipiña

Dirección de fotografía / Photography: Jon D. Domínguez

Jefe de sonido / Sound Manager: Javier Floriano

Montaje / Editor: Carolina Martínez

Dirección artística / Art Direction: Javier Alvariño

Contacto / Contact:

Arsénico P.C.

C/ Abada, 2. 4º 5ª

28013 – MADRID (Spain)

Tel. / Fax: (+34) 91 532 46 88

info@arsenicoproducciones.com

www.arsenicoproducciones.com

Epílogo Epilogue

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 7'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Intérpretes / Cast:

Pablo Turégano, Macarena Gómez

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:

Zoe Berriatúa

Música / Music: Charles Yves

Jefe de producción / Production Manager: Zoe Berriatúa

Dirección de fotografía / Photography: Zoe Berriatúa

Jefe de sonido / Sound Manager: Alejandro C. Sánchez-Algaba

Montaje / Editor: Zoe Berriatúa

Dirección artística / Art Direction: Zoe Berriatúa

Contacto / Contact:

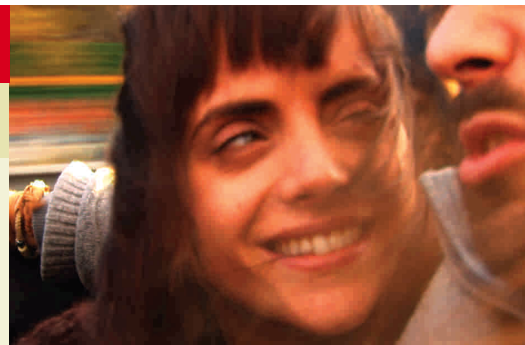
Zoe Berriatúa / Producciones Invisibles

C/ Juan Bravo, 55. 2D

28006 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 605 19 29 89

cabezazurda@gmail.com



Sinopsis: Un chico recuerda los momentos que vivió junto a su pareja en un pasado que se le escapa de las manos.

Synopsis: A man remembers a past when he used to live with his partner, a past he is letting slip through his fingers.



Estrella Star

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 17'

Formato de pantalla / Screen format: 1:1,66

Calificación / Classification:

No recomendado menores 7 años / Not recommended for under 7s

Síntesis: Carmen Maña vive el declive de su carrera, no ha sabido afrontar su situación y se ha convertido en una alcohólica deprimida. María sale adelante limpiando, sumida en la tristeza tras la muerte de su hijo drogadicto. El encuentro conflictivo de Carmen y María en un bar les hace afrontar sus situaciones juntas.

Synopsis: With her career on the way out, Carmen Maña finds herself incapable of facing up to the reality of the situation and has become a manic depressive alcoholic. María manages to make ends meet by working as a cleaner, yet remains in the depths of depression after the death of her drug-addict son. The two women have a conflictive meeting in a bar which leads them to face their problems together.

Intérpretes / Cast:

Isabel Prinz, Maribel Luis, Olaya Menéndez, Jorge Laguardia, José Martret, Roberto G. Alonso. Con la colaboración especial de Assumpta Serna

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:
Belén Herrera

Música / Music: Luis Ramiro (canción/song "Estrella"), Antonio Escobar

Jefe de producción / Production Manager: Miguel Anaya

Dirección de fotografía / Photography: Pablo G. Sarompas

Jefe de sonido / Sound Manager: Miguel López, Hernán Méndez

Montaje / Editor: Marcel Montealegre "Newscomtv"

Dirección artística / Art Direction: Carlos Aparicio, Rocío Peña

Contacto / Contact:

Belén Herrera de la Osa

C/ Augusto Figueroa, 6. 1º A

28004 - MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 617 93 96 56

estrella.corto@gmail.com

El Feniletaminismo efímero Ephemeral Pheniletaminism

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 9'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast: Marta Nieto, Antonio Esquivias

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Sergio Romero

Música / Music: Laro Basterrechea

Producción / Production:

Jaime Cruz, Sergio Romero, Arturo Artal, Juan Carrascal Ynigo

Jefe de sonido / Sound Manager: Laro Basterrechea

Montaje / Editor: Sergio Romero

Animación / Animation: Allende Bodega, Arturo Artal, Marian Ramís,
Sergio Kruge, Lucas Polo de la Vega

Contacto / Contact:

Trapper John, S.L.

C/ Doctor Laguna, 4. 4ºD

28009 – MADRID (Spain)

Tel / Fax: (+34) 91 298 01 65

info@trapperjohn.es · www.trapperjohn.es



Sinopsis: Un científico se enamora. Tiene una mente exaltada y visión de futuro. El resto es historia.

Synopsis: A hot headed scientist with a vision of the future falls in love. The rest is history.



Final End

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 13'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Unos padres, a los pies de la cama de un hijo en coma, debaten qué es lo mejor para él, conscientes de una situación que el espectador no conoce, en una habitación donde las cosas no son lo que parecen.

Synopsis: A mother and father sit at the foot of the bed where their son lies in a coma, discussing what would be best for him. Both are aware of something that the audience doesn't know, in a room where things are not what they seem.

Intérpretes / Cast:

Imanol Arias, Manuela Paso, Xenia Tostado, Asier Etxeandia, Pablo Olewsky

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Hugo Martín Cuervo

Música / Music: Martín Carlés

Producción / Production: Eduardo Martín

Jefe de producción / Production Manager: Raquel Colera

Dirección de fotografía / Photography: Joaquín Manchado

Jefe de sonido / Sound Manager: Eduardo Martín

Montaje / Editor: Nino Martínez Sosa

Dirección artística / Art Direction: Patxa Ibarz

Contacto / Contact:

Eduardo Martín

C/ San Laureano, 6

28035 - MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 629 55 89 99

martincarles.eduardo@gmail.com

Hárraga

Género / Genre: Documental / Documentary

Duración / Runtime: 19'

Formato de pantalla / Screen Format: 16:9

Calificación / Classification:

No recomendado menores 7 años / Not recommended for under 7s

Guión y dirección / Screenplay and Direction:

Eva Patricia Fernández, Mario de la Torre

Música / Music: Sergio de la Puente

Producción / Production:

Rafael Linares, Rafael Álvarez, Jean David Lefebvre, Miguel Becerra

Jefe de producción / Production Manager: Rafael Linares

Dirección de fotografía / Photography: Laura Sánchez Vizcaíno

Jefe de sonido / Sound Manager: Noemí Guillén

Montaje / Editor: Antonio Gómez-Escalonilla



Sinopsis: “Hárraga” significa “inmigrante clandestino”. Puede desplazarse por tierra, aire, mar... Pero sin visa ni pasaporte. Sí, esa es la clave, fuera de la ley. Pero, ¿qué sucede cuando los hárraga son niños?

Synopsis: Hárraga is an illegal immigrant who travels by land, air, sea... But without a visa or passport. Yes, that is the key, outside the law. But, what happens when the harragas are children?

Contacto

Creta Producciones S.L.

C/ Canillas, 3

28002 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 619 43 37 95 · Fax: (+34) 91 633 64 20

info@cretaproducciones.com · www.cretaproducciones.com

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Una historia sin pies ni cabeza A Tale without Head nor Tail

Género / Genre: Animación / Animation

Duración / Runtime: 10'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Un cineasta, ya anciano, redescubre los dibujos animados que hacía en su niñez.

Synopsis: The story of an elderly filmmaker who rediscovers the cartoons he made as a boy.

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Luciano Berriatúa

Música / Music: Mariano Díaz

Producción / Production: Luciano Berriatúa

Animación / Animation: Luciano Berriatúa

Dirección de fotografía / Photography: Wiro Berriatúa

Sonido / Sound: Juan Manuel del Saso

Retoque y tratamiento de imagen / Picture Treatment: Isabel Benavides

Contacto / Contact:

Luciano Berriatúa
C/ Juan Bravo, 55-2ºD
28006 – MADRID (Spain)
Tel: (+34) 91 402 11 51
pesadillasdigitales@gmail.com

Historia N° 52785/614-18

History N° 52785/614-18

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 11'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

María Mesa, Álvaro Doñate, Ismael Martín, Javier Páez, Ana Nieto, José Cerqueda, Geraldine Leoutre, Arantazu López, Francisco del Amo, Jesús Corrales, Ricardo Peres, María José Sánchez

Guión y dirección / Screenplay and Direction:

Javier Garmar, Gonzalo de Pedro

Producción / Production: Samuel Martínez, Mario Madueño, Víctor Iriarte

Jefas de producción / Production Managers:

Sherezade Álvarez, Emma Sánchez-Quiñones

Dirección de fotografía / Photography: Javier Cerdá

Jefe de sonido / Sound Manager: Marcos Salso

Montaje / Editor: Fernando Franco

Dirección artística / Art Direction: Angie Corral

Contacto / Contact:

Pantalla Partida Producciones

C/ Mochuelo, 7. Local

28019 – MADRID (Spain)

Tel / Fax: (+34) 91 461 71 51

pantallapartida@gmail.com



Sinopsis: Una historia clínica relata de manera fría y ordenada lo que le sucede a su protagonista durante el tiempo que pasa en un hospital. Allí, una cadena tan casual como posible de manos que se tocan deshila esa historia. ¿Qué separa una vida que se termina y otra que se acerca? ¿Qué las une?

Synopsis: A clinical story which tells, in a cold and organised way, of the main character's life in a hospital. There, thanks to a chain of people who come and go, the thread of this story unravels. What is the difference between a life which is coming to an end and a life which is about to come? What brings them together?

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



¿Iguales? Who cares?

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 12'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Los cuatro personajes de esta historia, una bailarina, un joven marroquí, una chica “muy especial” y una señora “de armas tomar” tienen sus deseos y sus amores. Pero a quién aman y lo que deseen... ¿da igual?

Synopsis: The four characters of this story are a ballet dancer, a young Moroccan, a “very special” young woman and a “formidable” lady all have their own hopes and dreams, their own loves. But who really cares who they love and what their dreams are?

Intérpretes / Cast:

Aída Folch, Marta Fernández-Muro, La Prohibida, Ernesto Arango, Valentín Paredes, Ramón Esquinas, Mercedes Castro, M^a José Rodríguez

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Javier de la Torre

Música / Music: Nacho Martín

Producción / Production: Antolín Romero, Javier de la Torre

Jefa de producción / Production Manager: Lara Ferrer

Dirección de fotografía / Photography: Chema Borrego

Jefe de sonido / Sound Manager: Diego Gallego

Montaje / Editor: Alfonso Sevilla

Dirección artística / Art Direction: Ángel Boyano

Contacto / Contact:

Javier de la Torre

Plaza Tirso de Molina, 14. 2º - 6

28012 - MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 420 34 19

xaviercarlos@yahoo.es

La increíble historia del hombre sin sombra

The Incredible Story of a Man without Shadow

Género / Genre: Animación / Animation

Duración / Runtime: 10'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Narrador / Narrator: Jesús Rodríguez López

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:
José Esteban Alenda

Música / Music: Aday Rodríguez Toledo

Jefes de sonido / Sound Managers:

Alfonso Hervás, Marcos Sánchez Vaquerizas

Montaje / Editor: César Esteban Alenda

Dirección de animación / Animation: Juan Rubio

Contacto / Contact:

Solita Films, S.L.

C/ Trujillos, 7. 1ºB · 28013 – MADRID (Spain)

Tel / Fax: (+34) 91 758 07 22

esteban.alenda@solitafilms.com

www.solitafilms.com



Sinopsis: A finales del siglo XIX, un hombre misterioso ofrece a Peter un saco eterno de monedas de oro a cambio de su sombra. Un año más tarde, Peter solo podrá recuperar su anhelada sombra entregándole su alma.

Synopsis: At the close of the 19th Century, a mysterious man offers Peter an everlasting bag of golden coins in return for his shadow. A year later, Peter can only recover his shadow by surrendering his soul.

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Kuri

Género / Genre: Animación / Animation

Duración / Runtime: 8'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Basado en una historia real de convivencia de una anciana y su mascota, que en su soledad se obsesiona en tratar a su perro como a un niño. El perro frustrado se rebela para conservar su condición de animal... Kuri, en dibujo animado, se convierte en un perro asesino.

Synopsis: Based on a true story, this short film tells of an old lady and her dog. As a result of her loneliness she becomes obsessed with the idea of treating her pet like a human child. The frustrated dog rises up in defence of his animal nature. Kuri, the cartoon dog, becomes a killer.

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Manuel Sirgo

Música / Music: Juan Cook

Producción / Production: 12 Pingüinos S.L.

Jefe de producción / Production Manager: Manuel Sirgo

Dirección de fotografía / Photography: Manuel Sirgo

Jefe de sonido / Sound Manager: José Manuel G. Cuevas

Montaje / Editor: Roberto Benito

Dirección artística / Art Direction: Manuel Sirgo

Contacto

12 Pingüinos, S.L.

C/ Menéndez Pelayo, 115 · 28007 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 609 88 99 12

sirgo@12pinguinos.com

www.12pinguinos.com

Lavadora

The Washing Machine

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 15'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

María Miguel, Alba Martín, Vicente Vergara

Dirección / Direction: Carlos Bouvier

Guión / Screenplay: Raquel Haro

Música / Music: Raúl Martínez

Producción / Production: Raquel Haro

Dirección de fotografía / Photography: Emiliano Llamosas

Jefe de sonido / Sound Manager: Tarek Abu

Montaje / Editor: Belén Arribas

Dirección artística / Art Direction: María Martínez

Contacto / Contact:

Raquel Lucía Haro Pérez

Paseo de las Delicias, 64. 7 ° C · 28045 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 678 76 28 70

lasafuerasproducciones@gmail.com

www.lasafuerasproducciones.com



Sinopsis: Años 60. Asunta lleva una vida normal junto a su marido y su hijito. Un día le traen una lavadora nueva a casa, aunque ella no quiere tener. Cuando la pone, en vez de salir ropa de niño, se encuentra con ropita de niña... Una niña que está en la casa llamándola "mamá" y a quien Asunta no reconoce.

Synopsis: The 1960s. Asunta leads a normal life with her husband and their young son. One day, a new washing machine is delivered to her house, even though she doesn't want one. When she uses it for the first time, little girl's clothes come out instead of the boy's clothes she put in. A little girl who is now in Asunta's house and calling her "Mummy". A little girl who Asunta has never seen before.

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Limoncello

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 21'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Oeste americano, un pueblo cualquiera... polvo, sangre seca, caballos, pistolas, pelos sucios, sudor, abrevaderos... Tres del Oeste.

Synopsis: The American Wild West. Any town. Dust, dried blood, horses, guns, dirty hair, sweat, watering holes... Three cowboys.

Intérpretes / Cast:

Germán Cobos, Eloi Yebra, Miriam Giovanelli, Mauro Muñoz, Marta Rubio, Gorka Otxoa, Alex Angulo, Alejandro Tejería, Santi Ugalde

Guión y dirección / Screenplay and Direction:

Jorge C. Dorado, Luis Berdejo, Borja Cobeaga

Música / Music: Arantzazu Calleja, Alfredo Díaz de Boersma

Producción ejecutiva / Executive Producers: Koldo Zuazua, Mónica Blas, Manuel Calvo, Borja Cobeaga, Borja Crespo, Nahikari Ipiña, Koldo Serra, Nacho Vigalondo

Producción / Production: Koldo Zuazua, Lara Tejela

Dirección de fotografía / Photography:

Álvaro Gutiérrez, David Tudela, Ignacio Giménez Rico

Jefes de sonido / Sound Managers: Álvaro López, Jorge Corral

Montaje / Editor: Pepe Tito

Dirección artística / Art Direction: Vicent Díaz

Contacto / Contact:

Common Films S.L.

C/ Preciados, 29. 6º

28013 - MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 701 01 52 · Fax: (+34) 91 701 01 53

commonfilms@gmail.com

Mañana Tomorrow

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 13'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Intérpretes / Cast:

Saturnino García, Laura Pamplona

Dirección / Direction: Julio Díez

Guión / Screenplay: Fran Araújo

Música / Music: Jorge Ramírez

Producción / Production: Julio Díez, Oihana Olea

Jefa de producción / Production Manager: Oihana Olea

Dirección de fotografía / Photography: Néstor Calvo

Jefe de sonido / Sound Manager: Miguel Carretero

Montaje / Editor: Jesús Ramé

Dirección artística / Art Direction: Enrique Ferrero, Aly Larrey

Contacto

Allmura Films S.L.

C/ Príncipe de Anglona, 7-2ªA

28005 – MADRID (Spain)

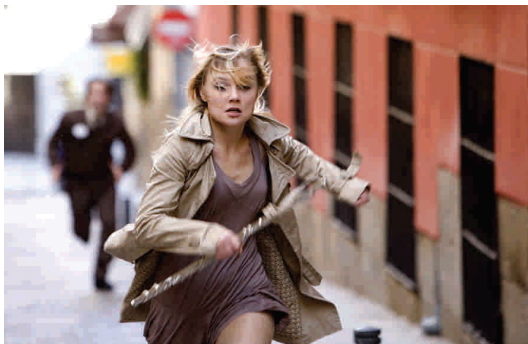
Móvil/Mobile Phone: (+34) 630 02 39 79 / (+34) 626 48 45 40

allmura@yahoo.es · altube@telefonica.net



Sinopsis: Tomás sólo quiere cenar acompañado esta noche. Mañana no será un día como todos los demás.

Synopsis: Tomás just wants to have dinner on his own tonight. Tomorrow won't be like any other day.



Miente She's lying

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 15'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Doina quiere hacer un regalo de cumpleaños a su hermana pequeña.

Synopsis: Doina wants to give her sister a birthday present.

Intérpretes / Cast:

Sveta Zhukovska, Fernando Valdivieso

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Isabel de Ocampo

Música / Music: Antonio Escobar

Producción / Production: Producciones Líquidas

Jefa de producción / Production Manager: Lola Alonso

Dirección de fotografía / Photography: Álvaro Gutiérrez

Jefa de sonido / Sound Manager: Lucía Loiseau

Montaje / Editor: Carlos Therón

Dirección artística / Art Direction: Rocío Peña, Carlos Aparicio

Contacto

Producciones Líquidas S.L.

C/ Pedro Heredia, 8. 4º Dcha. · 28028 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 686 10 73 47 · Fax: (+34) 91 355 04 09

miente@yahoo.es

www.miente.com

Ming

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 11'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Tony Lam, Berta de la Dehesa, Ruth Díaz

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:

María Giráldez, Miguel Provencio

Jefe de producción / Production Manager: Mónica Gómez

Dirección de fotografía / Photography: Arturo Schell, Sergio Villanova

Jefe de sonido / Sound Manager: Álvaro Sánchez

Montaje / Editor: Dani Pua

Dirección artística / Art Direction: David García

Contacto / Contact:

La Flaka Films S.L.

C/ Santa Engracia, 132. Esc. A. 2º Dcha.

28003 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 669 28 06 09 / (+34) 620 68 30 85

Fax: (+34) 91 556 28 29 · laflakafilms@yahoo.es



Sinopsis: Ming, el tendero asiático de un ultramarinos, ve pasar por su tienda a toda su clientela habitual mientras piensa qué comprar a su mujer por su aniversario.

Synopsis: Ming, the Chinese shopkeeper, serves his regular customers while he wonders what to buy his wife for their anniversary.



El misterio del pez The Mystery of the Fish

Género / Genre: Animación / Animation

Duración / Runtime: 10'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Érase una vez un viejo que bajaba a pescar cada día y cada día pescaba el mismo pez.

Synopsis: Once upon a time, there was an old man who went fishing every day and every day caught the same fish.

Intérpretes / Cast:

Claudio Rodríguez

Dirección / Direction: Giovanni Maccelli

Guión / Screenplay: Susana López

Música / Music: Eric Foinquinos

Producción / Production: Carlota Coronado, Giovanni Maccelli

Jefa de producción / Production Manager:

Carlota Coronado, Giovanni Maccelli

Jefe de sonido / Sound Manager: Ramón Rico

Montaje / Editor: Boris Kozlov

Dirección artística / Art Direction: Beatriz Martínez

Animación / Animation: Elena del Moral, Giovanni Maccelli

Modelado personajes / Characters modeled by: Manuel Rubio Nájera

Contacto

Koridor S.L.

C/ Olivar, 12. 2º Dcha. · 28012 MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 528 65 22

carmenfilms@yahoo.it

www.koridor.es

Las mofas mágicas

The Magic Mofas

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 15'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Héctor García Rodríguez, Louisa Merino, Fernando Gil, Maxi Rodríguez, Juliana Sesmero, Azucena de la Fuente

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Daniel Rebner

Música / Music: Raúl Scavini

Producción / Production: Alberto Sánchez

Jefa de producción / Production Manager: Dina María Carrera

Dirección de fotografía / Photography: Juan Hernández

Jefa de sonido / Sound Manager: Carlos Méndez

Montaje / Editor: Víctor E. D. Somoza

Dirección artística / Art Direction: Sylvia Vivanco

Contacto

Suevia Films S.L.

C/ Plomo, 10- B. Polígono Sur · 28770 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 846 73 61 · Fax: (+34) 91 846 43 52

danirebner@sueviafilms.com

www.sueviafilms.com



Sinopsis: *Las mofas mágicas* narra la vida de Pablito, un niño muy soñador y tímido que logra evadirse de la realidad cuando se pone sus “mofas”, unas gafas que le ayudan a ver el mundo que le rodea de una forma más alegre y divertida. Pero, ¿qué lleva a Pablito a escapar de su vida real?

Synopsis: *The Magic Mofas* tells the story of Pablito, a shy young dreamer who manages to escape from his humdrum world by putting on his “mofas” – a pair of glasses that make the world seem altogether more colourful, more fun. But what is it that makes Pablito want to escape real life?



Mofetas Skunks

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 10'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Anochece en el puerto de Tánger. Karin intenta por todos los medios que Aziz se calle...

Synopsis: Night falls over Tangiers. Karin is trying everything in his power to make Aziz shut up once for all.

Intérpretes / Cast:

Mostafa Abdeslam, Mohamed Maltof

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Inés Enciso

Música / Music: Nano Ortega

Producción / Production: Jesús de la Vega, María Cabello

Jefe de producción / Production Manager: Keko Morales

Dirección de fotografía / Photography: Tito Carlón

Jefe de sonido / Sound Manager: Sergio Corral, Jorge Adrados

Montaje / Editor: María Lara

Dirección artística / Art Direction: Silvia de Marta

Contacto

Palermo Films S.L.

C/ Luisa Fernanda, 27. 1º Dcha.

28008 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 253 72 88 · Fax: (+34) 91 253 72 89

tazcarate@madrugadafilms.com

Objects in Mirror are Closer than they Appear

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 16'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Sebastián Haro, Iván Ugalde, Zay Nuba

Guión y dirección / Screenplay and Direction: José Ángel Lázaro

Música / Music: José Ángel Lázaro

Productor ejecutivo / Executive Producer: Joan Borrell

Directora de producción / Production Manager: Sara Rollón

Dirección de fotografía / Photography: Luis Bellido

Jefe de sonido / Sound Manager: Diego Cardoso

Montaje / Editor: Iago López

Dirección artística / Art Direction: Nuria Manzano, Catalina Barderas

Contacto

14 Pies Audiovisual S.L.

C/ Piamonte, 10-1º izq. · 28004 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 523 37 15

14pies@14pies.com

www.14pies.com



Sinopsis: Entre las capas de la ciudad, dos hombres esperan que algo suceda. Uno no sabe qué espera y el otro sabe que lo que espera no ocurrirá. Uno es invisible, el otro sale en grandes vallas publicitarias. Sus miradas se cruzarán en un espejo sin azogue y en el reflejo, el rostro de una mujer será otro distinto al que parecía acercarse calle arriba.

Synopsis: Between the layers of the city, two men are waiting for something to happen. One of them does not know what he is waiting for whilst the other knows that what he is waiting for won't happen. One of them is invisible, the other can be seen on billboards all over the place. They look at each other in a mercury mirror and, in the reflection, the face of a woman seems totally different to the woman's face who seemed to be walking down the street towards them.



El Palacio de la Luna Moon Palace

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 11'

Formato de pantalla / Screen Format: 16:9

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Una madre escribe a Paul Auster contándole que su hijo se tiró por la ventana abrazado a un libro suyo titulado *El Palacio de la Luna*.

Synopsis: A woman writes to Paul Auster to tell him about her son who threw himself out of window clutching one of his books - *Moon Palace*.

Intérpretes / Cast:

Nieve de Medina, Pepo Oliva, Alejandro Albarracín

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Ione Hernández

Música / Music: Javier Casado

Producción / Production: Alfonso Castillo

Jefe de producción / Production Manager: Laura Benito

Dirección de fotografía / Photography: Pablo Pro

Jefe de sonido / Sound Manager: Ismael Calvo Delgado

Montaje / Editor: Alex Beltrán

Dirección artística / Art Direction: Jorge Fisac

Contacto

Multi Platform Content S.L.

C/ Velázquez, 109 - 28006 - MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 564 69 22

alfonso.castillo@mpcontent.com

www.mpcontent.com

Paredes Walls

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 19'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Andreas Muñoz, Isabel Ampudia, Rocío Muñoz, Benito Dagredo, Andrea Arranz

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Jorge Galerón

Música / Music: Tulsa

Producción / Production: Jorge Galerón, Luis Bellido

Jefe de producción / Production Manager: Elena Muñoz

Dirección de fotografía / Photography: Luis Bellido

Jefes de sonido / Sound Manager: Nacho R. Arenas

Montaje / Editor: David McNicholl

Dirección artística / Art Direction: Óscar Gómez

Contacto / Contact:

Marela Films S.L.

C/ Gral. Sanz Martín, 22

28670 Villaviciosa de Odón-MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 669 33 58 58

marelafilms@yahoo.es



Sinopsis: Un joven estudiante de selectividad apura los últimos días antes de los exámenes recluso en su habitación. Su mundo se transforma cuando una hermosa mujer se instala a vivir en la casa de al lado.

Synopsis: A young student spends the days before his exams shut away in his bedroom, revising for his University Entrance Exams. His world changes when a beautiful woman moves into the house next door.



Paseo

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 12'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Gabino nunca se declaró a una mujer...

Synopsis: Gabino has never before declared his love for any woman...

Intérpretes / Cast:

José Sacristán, Paco Tous, Carlos Santos

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:

Arturo Ruiz Serrano

Música / Music: Iván Ruiz Serrano

Jefa de producción / Production Manager: María Luisa Pires

Dirección de fotografía / Photography: Nicolás Pinzón

Jefe de sonido / Sound Manager: Ibiricu & César Molina

Montaje / Editor: Ángel Hernández Zoido

Contacto / Contact:

TLCA, S.L.

C/ Marqués de Cubas, 23

28014 MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 686 94 36 18

arturoruzserrano@hotmail.com

Polillas

Moths

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 14'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Olegar Fedoro, Ricardo Joven, Juanjo Navarro

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Pedro Touceda

Música / Music: Scud Hero

Producción / Production: Alejandro Martín

Jefe de producción / Production Manager: Alfonso Cazalilla

Dirección de fotografía / Photography: Miguel Mora, Juana Jiménez

Jefe de sonido / Sound Manager: Jorge Sánchez

Montaje / Editor: Julio Gutiérrez

Dirección artística / Art Direction: Belí Lara

Casting: Roberto Trujillo

Contacto / Contact:

Plutón Films S.L.

C/ San Roberto, 1. 9ºC

28011 MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 660 470 607 / (+34) 606 532 3 01

ptouceda@abc.es · plutonfilms1@gmail.com



Sinopsis: Andrei, un ruso que vive en España, hace tiempo que emprendió un viaje muy especial...

Synopsis: Andrei, a Russian man living in Spain, set off on a very special journey many years ago...

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Porque hay cosas que nunca se olvidan

Because There are Things you Never Forget

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 13'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Cuatro amigos juegan al fútbol en la calle hasta que su balón se cae en la casa de "la vieja mala", quien les impide seguir jugando. La venganza será terrible.

Synopsis: Four friends are playing football in the street until the ball ends up in the house of "The Evil Woman", who won't give it back to them. Their revenge will be terrible.

Intérpretes / Cast:

Fabio Cannavaro, Amadeo Carboni, Víctor Menegas, Emiliana Olmedo, Giulio Baldar, Nicolo Urbinatti, Tiziano Scarpioni

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:

Lucas Figueroa

Música / Music: Lucas Figueroa

Jefe de producción / Production Manager: Ángel Gutiérrez

Dirección de fotografía / Photography: Javier Palacios

Jefe de sonido / Sound Manager: Manuel Rojas, Rodrigo García

Montaje y dirección artística / Editor and Art Direction: Lucas Figueroa

Contacto / Contact:

LMF Films

C/ Preciados, 11. 3E · 28013 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 522 30 25

info@lmffilms.com

www.lmffilms.com

Prométame que va a volver

Promise me you'll be back

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 12'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification:

No recomendado menores 7 años / Not recommended for under 7s

Intérpretes / Cast:

Christian Esquivel, Alejandra Zulueta, Alex Quiroga, Oskar Mayer, Silvia Peña

Dirección / Direction: Eduardo Soler Calvo, Kike Gandarillas

Guión / Screenplay: Kike Gandarillas

Música / Music: Silvia Peña

Producción / Production: Javier Ercilla, Alfredo Medina

Jefes de producción / Production Managers: Raquel Lara, Laura Aute

Dirección de fotografía / Photography: Javier Cerdá

Jefes de sonido / Sound Manager: Jesús Espada

Montaje / Editor: Héctor López

Contacto / Contact:

Pequeño Produce PC S.L.

C/ Ferrocarril, 41. 1º Centro Izq. · 28045 MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 528 94 59

pequeproducepcsl@gmail.com

www.egeda.es/pequeñoproduce



Sinopsis: John Carlos es un joven marine colombiano que se despide de su madre antes de partir a la guerra de Irak. Ella consigue arrancarle su promesa de regresar. El cumplirá su palabra pero de una forma insospechadamente trágica.

Synopsis: John Carlos is a young Colombian sailor who says goodbye to his mother before departing for the war in Iraq. She manages to get him to promise that he will return – he keeps his word but in an unexpectedly tragic fashion.



El proyecto The Project

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 17'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: José y Sol tienen problemas. Él dedica demasiado tiempo a su trabajo y a un futuro proyecto, ella simplemente le echa de menos. Al final, todo parece arreglarse, pero... el destino...

Synopsis: José and Sol have problems. He spends too much time on his work and an upcoming project he is involved in, whilst she simply misses him. Finally, it all seems to sort itself out, but then... fate...

Intérpretes / Cast:

Juli Fábregas, Cristina Pons, Mario Zorrilla

Guión y dirección / Screenplay and Direction:

José Luis Jiménez, sobre una idea de Johnny Yebra

Música / Music: José Villar

Producción / Production: Johnny Yebra

Jefa de producción / Production Manager: Nerea Orce

Dirección de fotografía / Photography: Johnny Yebra

Jefe de sonido / Sound Manager: SBA

Montaje / Editor : Leticia Fernández

Contacto / Contact:

Johnny Yebra S.L.

C/ Bravo Murillo, 37. Esc. 34. 4º1 · 28015 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 670 78 56 98

bjyebra@telefonica.net

www.johnnyyebra.com

Radio Chiquimula

Chiquimula Radio

Género / Genre: Documental / Documentary

Duración / Runtime: 12'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intervienen / With the intervention of: Personas de las comunidades de Jocotán, Camotán y Sabalpop, en Guatemala / People of the following regions Jocotán, Camotán and Sabalpop, in Guatemala

Dirección / Direction: Manuel García Serrano

Guión / Screenplay: Tiago Leao, Cristina Linares Triviño

Producción / Production: Rafael García Romero

Jefa de producción / Production Manager: Cristina Linares Triviño

Dirección de fotografía / Photography: David Renovales

Jefe de sonido / Sound Manager: Abel García Lanz

Montaje / Editor: Manuel García Serrano

Contacto / Contact:

Tus Ojos S.L.

Travesía de Hondorrio, 1. Bajo A

28770 – Colmenar Viejo-MADRID (Spain)

Tel / Fax: (+34) 91 845 26 00 Móvil/Mobile Phone: (+34) 610 966 402

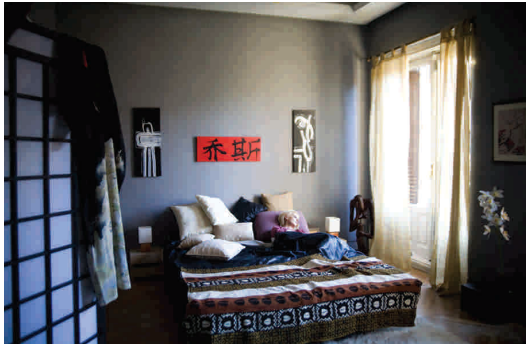
tusojos@tusojos.tv · www.tusojos.tv



Sinopsis: A través de Radio Chiquimula, una emisora de radio de servicio social y comunitario de una región perdida de Guatemala, se narran las historias de guerra, pobreza, hambre y superación de un pueblo del llamado Tercer Mundo.

Synopsis: Through Radio Chiquimula, a radio station dedicated to serving the community in a small forgotten corner of Guatemala, stories of war, poverty, hunger and the daily struggle of the people who live in the so-called Third World get to be heard.

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Retrato de mujer blanca con navaja

Portrait of a White Woman with a Knife

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 24'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification:

No recomendado menores 18 años / Not recommended for under 18s

Sinopsis: El proceso de creación artística de Patricia Rojo, una escritora de novela negra y mediana edad.

Synopsis: The story of the creative process of Patricia Rojo, a middle-aged crime writer.

Intérpretes / Cast: Vicky Peña, Natalia Mateo, Vanesa Rasero, Jesús Noguero, Jesús G. Salgado, Daniel Holguín, Juan Ceacero, Nadav Malamud

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Carlos Ceacero

Música / Music: Huma-Georges Bizet

Producción / Production: Carlos Ceacero, Luis Ferrón

Jefe de producción / Production Manager: Luis Ferrón

Dirección de fotografía / Photography: José David Montero

Jefe de sonido / Sound Manager: José Tomé "Pollo"

Montaje / Editor: José Manuel Jiménez

Dirección artística / Art Direction: Yissuko

Contacto / Contact:

Carlos Ceacero Ruiz

C/ Huerta del Bayo, 6. Bajo 5

28005 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 656 584 054

carlosceaceroruiz@hotmail.com

Rober y Pedrín

Rober and Pedrín

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 18's

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes:

Sancho Gracia, Adolfo Fernández, Tamar Novas, Miguel Hermoso Arnao, Roven Mariscal Alejandro, Mireia Salas Pérez

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:

Luis Ángel Ramírez

Música / Music: Juan Aguirre

Director de producción / Production Manager: José María Hermoso Arnao

Dirección de fotografía / Photography: Jacobo Vázquez-Dodero

Jefe de sonido / Sound Manager: Eduardo Martín

Montaje / Editor: Luis Ángel Ramírez

Dirección artística / Art Direction: Marta Rodríguez Florensa

Contacto / Contact:

Imval Producciones S.L.

C/ Francisco de Silvela, 19. 1ºD · 28028 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 401 81 00 · Fax: (+34) 91 401 95 93

lramirez@imvalproducciones.com

www.imvalproducciones.com



Sinopsis: España, años 60. Rober y Pedrín son dos agentes secretos en alerta constante. En el año 1982 Pedrín es Pedro Matamoros, funcionario ministerial. Como cada semana, visita a su antiguo jefe y camarada Roberto a una residencia. Pero los tiempos y el mismo Roberto han cambiado.

Synopsis: Spain in the 1960s. Rober and Pedrín are two secret agents who are on constant alert. Fast forward to 1982 – Pedrín is now Pedro Matamoros, a Ministry official. Just like every other week, he visits his former boss and colleague Roberto at the Residential Home where he now lives. But times have changed and Roberto has changed with them.



Susurros Whispers

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 12'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: El señor Valenzuela es un hombre de éxito reconocido, aunque huraño y solitario, vive obsesionado con su despertador, pero todo cambia cuando conoce a Clara. "Cuando ya has cumplido todos tus sueños... ¿Por qué renunciar al siguiente?"

Synopsis: Señor Valenzuela is a successful yet lonely, unsociable man who is obsessed by his alarm clock. Everything changes, however, when he meets Clara. "When all your dreams have come true, why shouldn't future dreams too?"

Intérpretes / Cast:

Pedro Casablanc, Mónica Cruz, Sebastián Haro, María Alfonso Rosso, María de Mora, Elsa Pinilla, Miriam Blanco, Amaranta Osorio, Silvia Rey, Fran Leal, Pepe Navío, William Miller

Dirección / Direction: Carlos Castel

Guión / Screenplay: Juan Francisco Castilla, Elvira Fernández

Música / Music: Iván Palomares

Producción / Production: Carlos Castel, Giovanna Peralta

Jefa de producción / Production Manager: Marta Velasco

Dirección de fotografía / Photography: Félix Ruiz-Medrano

Jefe de sonido / Sound Manager: Óscar Paniagua

Montaje / Editor: Marta Velasco

Dirección artística / Art Direction: Tannia León

Contacto

Universalmix S.L.

Avda. Bruselas, 1384 · 19170 – El Casar-GUADALAJARA (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 607 66 22 11

castel@universalmix.com

www.universalmix.com

El talento de las moscas

The Talent of the Flies

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 15'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:2,35

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Intérpretes / Cast:

Cristina Brugarolas, Tomás del Estal

Dirección / Direction: Laura Sipán

Guión / Screenplay: Laura Sipán, Óscar Sipán, Manuel F. Torres

Música / Music: Abel Hernández

Producción / Production: Roberto Butragueño

Jefes de producción / Production Managers:

Eva Vargas, Jesús Bosque, Raquel Cólera

Dirección de fotografía / Photography: Isabel Ruiz

Jefe de sonido / Sound Manager: Roberto Fernández

Montaje / Editor: Andrés Gil

Dirección artística / Art Direction: Óscar Sanmartín, Cristina Peyrona

Contacto / Contact:

Elamedia S.L.

Plaza del Doctor Laguna, 1 · 28009 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 557 21 40

elamedia@elamedia.es

www.elamedia.es



Sinopsis: El 31 de julio de 1944, Antoine de Saint-Exupéry cayó con su paracaídas en el jardín de Sofía, que vivía sola con su hijo pequeño. Cayó del cielo sin un rasguño y eso fue suficiente para hacerles soñar... porque la esperanza en plena guerra, a veces, llega en un paracaídas.

Synopsis: On the 31st of July 1944, Antoine de Saint-Exupéry parachuted down into Sofia's garden, a single mother living alone with her young son. Antoine escapes his unorthodox landing unharmed, a fact that makes the two of them dream... sometimes, in the middle of a war, hope falls out of the sky on a parachute.

Catálogo de Cortometrajes de la Comunidad de Madrid 2008



Test

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 12'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Cuatro momentos cumbre en la vida de cuatro mujeres. Unas lo habrán buscado con toda su energía y para otras será una sorpresa, pero todas saben que la noticia les cambiará la vida.

Synopsis: Four important periods in the life of four women. Some of them will have been waiting for this moment with all their energy, for other it will have come as a surprise. Nevertheless, all of them know this news will change their lives.

Intérpretes / Cast:

Sandra Ferrús, Nadia de Santiago, Ana Wagener, Pilar Castro

Dirección / Direction: Marta Aledo, Natalia Mateo

Guión / Screenplay: Natalia Mateo

Música / Music: Frob

Producción / Production: María Zamora, Stefan Schmitz

Jefe de producción / Production Manager: Adrián Johnson

Dirección de fotografía / Photography: Juan Hernández

Jefe de sonido / Sound Manager: David Rodríguez

Montaje / Editor: Carlos Agulló

Dirección artística / Art Direction: Montse Sanz

Contacto

Avalon Productions S.L.

Plaza del Cordón, 2. Bajo Izq. · 28005 – MADRID (Spain)

Tel. / Fax: (+34) 91 366 43 64 / (+34) 91 365 93 01

info@avalonproductions.es

www.avalonproductions.es

Última parada: Tánger

Last Stop: Tangiers

Género / Genre: Documental / Documentary

Duración / Runtime: 15'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 18 años / Not recommended for under 18s

Protagonista / Protagonist: Godspower

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Enrique Bocanegra

Música / Music: Munir Bashir

Producción / Production: Enrique Bocanegra, Mar Muro

Jefe de producción / Production Manager: Mar Muro

Dirección de fotografía / Photography: Arturo Solís di Miele

Montaje / Editor: Julián Salvadores

Contacto / Contact:

Lolita Peliculitas Artes Visuales S.L.

Avda. Mediterráneo, 52. 7B · 28007 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 185 82 03 · Fax: (+34) 91 185 82 02

produccion@lolitapeliculitas.com

www.lolitapeliculitas.com



Sinopsis: El 30 de diciembre Godspower se levanta, como todas las mañanas, para hacer su rutina en Tánger. Nosotros le seguimos hasta la noche del día de Fin de Año. Dos días en la vida de un subsahariano que vive soñando reunir los 1.000 € que cuesta su billete a Europa.

Synopsis: On the morning of the 30th of December, Godspower wakes up like on any other day, ready for his daily routine in the city of Tangiers. We follow him until New Years Eve. Two days in the life of a Sub-Saharan African who is dreaming raising the €1,000 he needs for a ticket to Europe.



Viaje a Bangkok Journey to Bangkok

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / Runtime: 8'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Sinopsis: Hoy he cumplido 12 años. Voy con mi padre a Bangkok a comprarme unos zapatos. Mi prima Sok ly dice que es muy bonito, que tiene casas gigantes que casi tocan las nubes.

Synopsis: Today is my birthday; I am now 12 years old. I am going to Bangkok with my father who is going to buy me a pair of shoes. My cousin Sok ly tells me that Bangkok is a beautiful city, with giant houses that touch the sky.

Intérpretes / Cast: Víctor Clavijo

Guión y dirección / Screenplay and Direction: Dionisio Pérez Galindo

Música / Music: Fernando Pocostales

Producción / Production: Nacho Monge, Rafael Álvarez

Jefa de producción / Production Manager: Begoña Muñoz

Dirección de fotografía / Photography: Álvaro Gutiérrez, Miguel Nieto

Jefe de sonido / Sound Manager: David Rodríguez

Montaje / Editor: Goyo Villasevil, Eloy Carballo

Dirección artística / Art Direction: Alberto García

Contacto / Contact:

Enigma Films S.L.

C/ Puerto Rico, 6 C. Bajo C

28016 – MADRID (Spain)

Móvil/Mobile Phone: (+34) 639 18 22 17

enigmafilms@enigmafilms.org

Women

Género / Genre: Documental / Documentary

Duración / Runtime: 10'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,33

Calificación / Classification: Todos los públicos / Suitable for all ages

Guión, dirección y producción / Screenplay, Direction and Production:

Belén Santos

Sonido / Sound: Jorge Corral, Álvaro López

Cámara y montaje / Camerawoman and Editor: Belén Santos

Telecine / Telecinema: Guillermo Peña JR.

Filmado / Shot by: Javier Castellano

Etalonaje fotoquímico / Grading by: Antonio Herreros

Títulos de crédito / Credits by: Curro Muñoz

Mezclas / Sound Mixing: Alberto Ovejero

Diseño de cartel / Poster Design by: Susana Murillo

Contacto / Contact:

Belén Santos Osorio

Plaza Tirso de Molina, 14. 3º 6

28012 – MADRID (Spain)

Tel / Fax: (+34) 91 420 40 24

bsantospc@hotmail.com



Sinopsis: Una mirada a algunas mujeres contemporáneas en occidente.

Synopsis: A look at a number of contemporary western women.



Yo sólo miro Just looking

Género / Genre: Ficción / Fiction

Duración / runtime: 19'

Formato de pantalla / Screen Format: 1:1,85

Calificación / Classification:

No recomendado menores 13 años / Not recommended for under 13s

Sinopsis: Julia y Eduardo son un matrimonio convencional de mediana edad y clase media-baja, en el que, bajo las apariencias de normalidad, palpitan dos seres humanos que apenas se conocen. La reflexión sobre el sexo y el placer, dos conceptos por los que hasta ahora nunca se habían mostrado interesados, puede hacer que su rutina cambie.

Synopsis: Julia and Eduardo are a perfectly normal middle-aged, middle class couple, although when one scratches the surface of this normality, they hardly seem to know each other. This short film offers a series of reflections on sex and pleasure – two concepts which have, until now, never interested them, but which now might well change their daily routine.

Intérpretes / Cast: Susi Sánchez, Joan Crosas, Iker Lastra

Dirección / Direction: Gorka Cornejo

Guión / Screenplay: Gorka Cornejo, Gonzalo García Chasco

Música / Music: Ángel Illarramendi

Productores / Producers: Koldo Zuazua, Mónica Blas, Gervasio Iglesias

Producción / Production: Koldo Zuazua, Lara Tejela

Jefes de sonido / Sound Managers: Álvaro López, Jorge Corral

Montaje / Editor: Yago Muñiz

Dirección artística / Art Direction: Iker Elías

Contacto / Contact:

Common Films S.L.

C/ Preciados, 29. 6º · 28013 – MADRID (Spain)

Tel: (+34) 91 701 01 52

Fax: (+34) 91 701 01 53

commonfilms@gmail.com

MADRID
about you